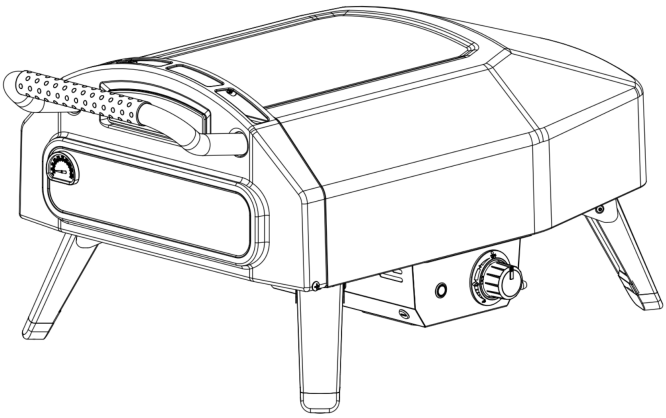
Руководство пользователя и инструкция по безопасности

Печь для пиццы Serial Grillers
газовая, настольная, уличная



RU

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Чтобы снизить риск пожара, ожогов или других травм, внимательно и полностью прочитайте данное руководство по безопасности перед использованием прибора.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед очисткой убедитесь, что подача газа и регулятор находятся в положении OFF (ВЫКЛ), а горелка и варочная поверхность остыли.

⚠ ОПАСНО

Не оставляйте прибор без присмотра. В случае пожара держитесь подальше от прибора и немедленно вызовите пожарную службу. Не тушите масляный или жировой пожар водой.

⚠ ОПАСНО

Если вы почувствовали запах газа:

- Перекройте подачу газа к прибору
- Потушите любое открытое пламя
- Если запах сохраняется, держитесь подальше от прибора и немедленно вызовите газовщика или пожарную службу.

Несоблюдение этих инструкций может привести к пожару, взрыву или ожогам, а также к повреждению имущества, травмам или смерти.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ТОЛЬКО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ НА ОТКРЫТОМ ВОЗДУХЕ.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

a. Держите шланг подачи топлива подальше от любых нагретых поверхностей.
b. Использование алкоголя, рецептурных или безрецептурных лекарств может снизить способность пользователя правильно и безопасно эксплуатировать прибор.
c. Не позволяйте детям и домашним животным находиться рядом с прибором.
d. Не перемещайте прибор во время использования.
e. Не используйте прибор в качестве обогревателя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Пауки и насекомые могут поселяться внутри горелки прибора и нарушать подачу газа. Проверяйте горелку не реже одного раза в год.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не храните прибор в помещении, если газовый баллон не отключён.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не храните газовый баллон в здании, гараже или другом закрытом помещении и держите его в недоступном для детей месте.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Этот прибор не предназначен для установки на лодке. Также он не предназначен для установки на автодомах или других транспортных средствах.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед каждым использованием проверяйте все газовые соединения на утечки. Не используйте прибор, пока все соединения не проверены.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не курите во время проверки на утечки. Никогда не проверяйте утечки с помощью открытого огня.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При розжиге держите лицо и руки как можно дальше от прибора.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Минимальное расстояние от боковых сторон прибора до горючих материалов — 610 мм.

Минимальное расстояние от задней части прибора до горючих материалов — 610 мм.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Данное руководство содержит важную информацию для правильной сборки и безопасного использования прибора. Перед сборкой и использованием внимательно прочитайте и соблюдайте все предупреждения и инструкции. Сохраняйте руководство для дальнейшего использования.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В данном руководстве указано, что духовка, фритюрница или гриль не должны использоваться на балконе или террасе квартиры или кондоминиума.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Держите шланг подачи топлива вдали от любых нагретых поверхностей.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В данном руководстве также приведены инструкции по очистке и осмотру шланга перед каждым использованием прибора. При наличии признаков износа, порезов, утечек или других повреждений шланг необходимо заменить до эксплуатации прибора. Используемый шланг должен соответствовать спецификациям производителя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Данный прибор предназначен только для использования на открытом воздухе и не должен использоваться в здании, гараже или любом другом закрытом помещении.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В этом руководстве приведён список необходимых деталей для безопасной эксплуатации прибора, инструкции по правильной сборке всех частей и аксессуаров, и процедуры проверки утечек газа.

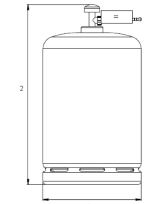
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прибор не должен размещаться или использоваться под нависающими конструкциями с горючими материалами. Для гриля, фритюрницы или жаровни минимальное расстояние должно составлять 3 м от любой конструкции или горючего материала.

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ:

Тип газа: пропан/бутан.
Мощность горелки: 5,7 кВт.
Тип привода: электрический (батарейки AA).

- Детали с пломбой производителя не должны регулироваться пользователем.
- Если прибор работает на сжиженном газе (СУГ/LPG), необходимо использовать баллон со сжиженным газом.
- Размеры баллона СУГ (LPG): макс. диаметр 390 мм, макс.высота 455 мм.
- Минимальное расстояние между прибором и прилегающими стенами — 0,5 м.
- Длина газового шланга не должна превышать 1,5 м.
- Шланг должен соответствовать действующим национальным стандартам, регулярно проверяться и заменяться при необходимости.
- В некоторых регионах шланг и регулятор могут не входить в комплект.
- Перед использованием проверяйте чистоту очага и удаляйте остатки масла и пищи.
- Горелка должна быть очищена от загрязнений.
- Отверстия горелки следует регулярно очищать мягкой проволочной щёткой.
- Необходимо предотвращать засорение для обеспечения правильного горения.
- Гибкий соединительный шланг должен быть установлен так, чтобы избежать перекручивания.



Обозначения:
1 — «Максимальный диаметр или ширина»
2 — «Максимальная высота (включая регулятор)»

ПЕРЕД РОЗЖИГОМ

Осмотрите шланг подачи газа перед включением. Если есть признаки порезов, износа или повреждений, его необходимо заменить перед использованием.

Навинтите регулятор на газовый баллон. Перед розжигом проверьте соединения шланга и регулятора на утечки с помощью мыльного раствора.

Используйте только регулятор давления и газовый шланг, поставляемые с данным прибором.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ГАЗОВОМ БАЛЛОНЕ

1. Не храните запасной баллон с пропаном под прибором или рядом с ним.
2. Никогда не заполняйте баллон более чем на 80%.
3. Баллоны со сжиженным газом должны быть оснащены устройством защиты от переполнения (OPD).
4. Несоблюдение этих требований может привести к смерти или серьезным травмам.
5. В данном руководстве указано, что установка должна соответствовать местным нормам.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ТРАВМ

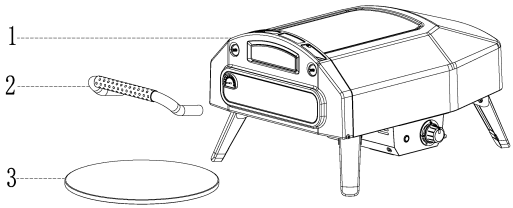
При правильном уходе печь будет служить безопасно и надёжно долгие годы. Однако неправильное использование увеличивает риск несчастных случаев, поэтому необходимо строго соблюдать меры безопасности.

При использовании печи необходимо соблюдать следующие правила:

- Не ремонтируйте и не заменяйте детали, кроме случаев, прямо указанных в данном руководстве. Все остальные работы должны выполняться квалифицированным специалистом.
- Дети не должны оставаться без присмотра рядом с работающей печью. Не позволяйте им сидеть, стоять или играть рядом с прибором.
- Никогда не прикасайтесь к горячим поверхностям и не размещайте одежду рядом с горелками или горячими частями до полного остывания. Это может привести к ожогам или возгоранию ткани.
- При готовке надевайте подходящую одежду. Свободная одежда и длинные рукава не рекомендуются. Некоторые синтетические ткани легко воспламеняются.
- Не нагревайте закрытые ёмкости — накопившееся давление может привести к их взрыву. Будьте внимательны при розжиге.
- Во время использования не прикасайтесь к внешнему корпусу, камню для выпечки и ближайшим поверхностям — они становятся очень горячими и могут вызвать ожоги.
- Не используйте печь для сушки полотенец или других предметов — это увеличивает риск пожара.
- Во время работы существует риск ожога рук. Используйте термостойкие перчатки при работе с горячими деталями или поверхностями
- Не прикасайтесь к металлическим частям во время работы печи. Касайтесь только ручки при открытии дверцы.
- Держите пространство вокруг печи свободным от горючих материалов, включая жидкости, мусор и пары бензина или жидкости для розжига угля.
- Не препятствуйте потоку воздуха для горения и вентиляции.
- Не используйте печь при сильном ветре.
- Температура под печью очень высокая. Не устанавливайте её на столы с горючими скатертями, пластиком или другими воспламеняющимися материалами.

СПИСОК ДЕТАЛЕЙ

1. Основной корпус
2. Ручка
3. Камень для выпечки



Крепеж

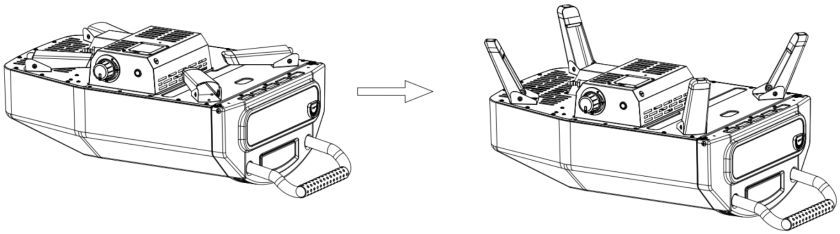
A. Винт (2 шт.)



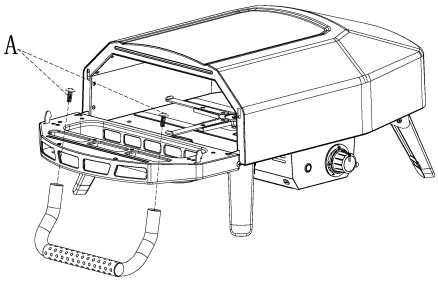
СБОРКА

Перед сборкой убедитесь, что все детали на месте. Если какая-либо деталь отсутствует или повреждена, не пытайтесь собирать прибор. Обратитесь в службу поддержки для замены деталей.

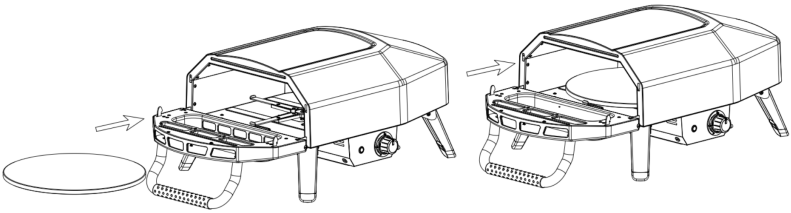
1. Разложите ножки



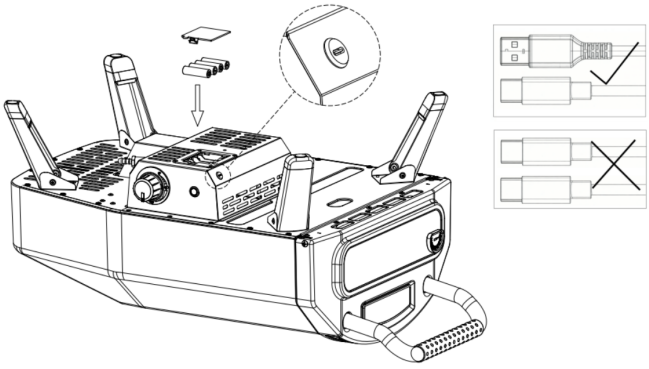
2. Установите ручку



3. Установите камень для выпечки



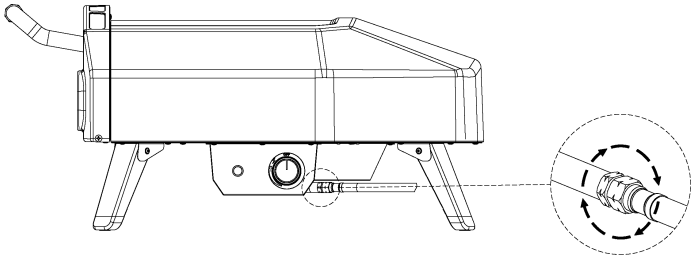
Данная печь для пиццы поддерживает два типа питания: ① от батареек; ② от Type-C.
Порядок работы:
① Питание от батареек: Откройте крышку батарейного отсека, вставьте 4 батарейки типа AA, затем закройте крышку.
② Питание через Type-C: Вставьте разъём Type-C в соответствующий разъём на устройстве и подключите другой конец USB-кабеля к пауэрбанку или зарядному устройству 5 В.
Примечание: для работы мотора требуется кабель с USB-интерфейсом (как показано справа).



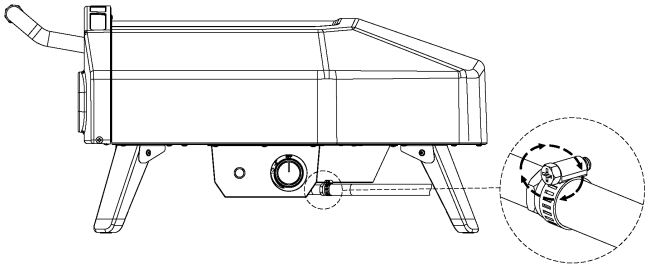
4. Подключение газового шланга к **ОСНОВНОМУ КОРПУСУ**

В зависимости от региона шланг может поставляться уже в собранном виде.

4.1. Подключение газового шланга напрямую к корпусу



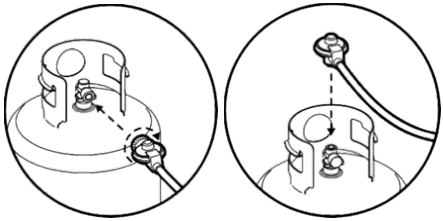
4.2. Подключение газового шланга напрямую к корпусу



5. Подключение к газовому баллону

ПОДКЛЮЧЕНИЕ БАЛЛОНА СО СЖИЖЕННЫМ ПРОПАНОМ

> ⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
>
> - Всегда держите газовый баллон в вертикальном положении.
> - Размер баллона: диаметр 390 мм, высота 455 мм.
> - Если прибор не используется, подача газа должна быть перекрыта на баллоне
> - Баллон должен быть оснащён защитным кольцом для клапана.
> - Минимальное расстояние между прибором и баллоном — 1000 мм.
> - Замену баллона следует производить вдали от источников возгорания.
> - Не допускайте перекрытия вентиляционных отверстий отсека баллона.



Подключение баллона:

1. Убедитесь, что клапан баллона находится в положении OFF (ВЫКЛ).
2. Проверьте, что клапан горелки также находится в положении OFF (ВЫКЛ).
3. Осмотрите соединения клапана, разъёмы и регулятор. Удалите загрязнения и проверьте шланг на повреждения.
4. При подключении регулятора к клапану используйте только ручное затягивание по часовой стрелке до упора. Использование ключа может повредить соединение и привести к опасной ситуации.
5. Полностью откройте клапан баллона, повернув его против часовой стрелки.
6. Перед розжигом используйте мыльный раствор для проверки соединений на утечки.
7. Если обнаружена утечка, перекройте газ на баллоне и не используйте прибор до устранения проблемы специалистом.

ПРОВЕРКА НА УТЕЧКИ

ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

Хотя газовые соединения проверяются на утечки на заводе перед упаковкой и отправкой, полную проверку необходимо выполнить на месте установки.

Перед каждым использованием проверяйте все газовые соединения на утечки, следуя процедуре ниже. Если запах газа обнаружен в любой момент, немедленно прекратите использование и проверьте всю систему.

ПЕРЕД ПРОВЕРКОЙ

Убедитесь, что все упаковочные материалы удалены.

Приготовьте раствор: 1 часть жидкого моющего средства и 1 часть воды. Используйте распылитель, кисть или тряпку для нанесения раствора.

ПРОВЕРКА

1. Убедитесь, что клапан горелки находится в положении OFF (ВЫКЛ)
2. Откройте клапан газового баллона, повернув его против часовой стрелки.
3. Нанесите мыльный раствор на все соединения. Появление пузырей указывает на утечку.
4. При обнаружении утечки немедленно перекройте подачу газа и подтяните соединения.
5. Снова откройте газ и повторите проверку.
6. Если утечка сохраняется, перекройте газ и обратитесь в сервисный центр.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПЕЧИ

Каждая горелка имеет мощность 5,7 кВт.

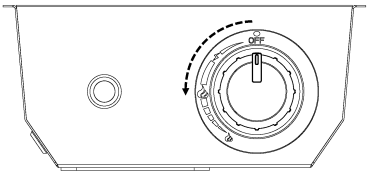
Перед началом:

1. Убедитесь, что проверка на утечки проведена, и печь установлена правильно.
2. Удалите все упаковочные материалы.
3. Зажгите горелку согласно инструкции ниже

ИНСТРУКЦИЯ ПО РОЗЖИГУ

РОЗЖИГ ГОРЕЛКИ

1. Убедитесь, что ручка управления находится в положении OFF (ВЫКЛ), затем откройте клапан газового баллона, медленно повернув его против часовой стрелки.
2. Нажмите и медленно поверните ручку управления против часовой стрелки до щелчка — горелка должна загореться.
3. Если горелка не зажглась, поверните ручку в положение OFF, подождите 5 минут и повторите.

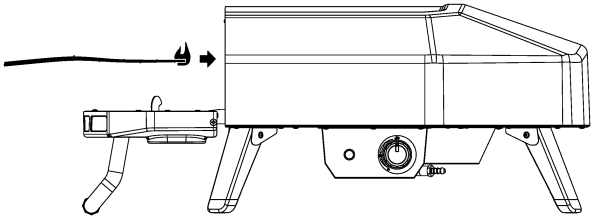


Использование вращающегося поддона

Нажмите кнопку включения с левой стороны ручки управления, чтобы вращать поддон внутри печи — это обеспечивает равномерное приготовление пищи.

РОЗЖИГ С ПОМОЩЬЮ СПИЧКИ

1. Если горелка не зажигается с помощью ручки, можно использовать спичку.
2. Если уже пытались зажечь через ручку, подождите 5 минут, чтобы газ рассеялся.
3. Вставьте спичку в держатель, зажгите её и поднесите через отверстие печи к горелке.
4. Нажмите и медленно поверните ручку в положение HI — горелка должна загореться.
5. Если горелка не зажглась в течение нескольких секунд, верните ручку в положение OFF (ВЫКЛ), подождите 5 минут и попробуйте снова.



УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Храните печь вдали от прямых солнечных лучей и, по возможности, в помещении при длительном хранении. Не подвергайте её воздействию неблагоприятных погодных условий.

Перед перемещением дайте печи полностью остыть.

Со временем внешний корпус может выцветать — это не влияет на работу прибора.

КАМЕНЬ ДЛЯ ВЫПЕЧКИ

1. **НЕ используйте** камень на открытом огне
2. Избегайте резких перепадов температуры. **НЕ кладите** замороженные продукты на горячий камень
3. Камень хрупкий и может треснуть при ударе или падении
4. Камень сильно нагревается во время использования и долго остаётся горячим после.
5. **НЕ охлаждайте** камень водой, пока он горячий
6. После очистки, если камень стал влажным, перед использованием его необходимо высушить. Это можно сделать в обычной духовке при 60°C (140°F) в течение 2 часов.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Возможные причины	Профилактика / Решение
Горелка не зажигается	1. Нет подачи газа 2. Муфта и регулятор плохо соединены 3. Засорение подачи газа 4. Разъединение горелки и клапана 5. Неправильная сборка	1. Проверьте, что баллон с пропаном не пуст 2. Затяните соединительную гайку примерно на пол-оборота после упора (только вручную) 3. Очистите горелку 4. Повторно соедините горелку и клапан 5. Проверьте правильность сборки
Резкое снижение подачи газа или слабое пламя	1. Закончился газ	1. Проверьте баллон 2. Выключите газ, подождите 30 секунд и снова включите. Если пламя остаётся слабым, отключите регулятор, снова подключите его и откройте клапан баллона примерно на 30 секунд, затем зажгите снова
Пламя гаснет	1. Сильный или порывистый ветер 2. Низкий уровень газа	1. Переместите печь в защищённое от ветра место 2. Заправьте баллон 3. См. пункт о снижении подачи газа
Вспышки пламени	1. Скопление жира 2. Избыточный жир в продукте 3. Слишком высокая температура приготовления 4. Избыток муки на поверхности	1. Очистите печь 2. Удаляйте лишний жир с продуктов перед готовкой 3. Отрегулируйте температуру 4. Удалите лишнюю муку
Проскок пламени (огонь в трубке горелки, шум)	1. Засорение горелки или её трубок 2. Падение давления при розжиге	1. Выключите газ. Очистите горелку и трубки 2. Выключите печь, убедитесь, что клапан баллона полностью открыт (если применимо), и зажгите снова.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ

Газовый прибор должен обслуживаться только квалифицированным специалистом.
Обращайтесь к поставщику или дистрибьютору в случае неисправностей или проблем со сборкой.